

## Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor's office / residence Tel.: (250) 860-7295

Church Office Manager: Mrs. Lilia Mykhnevych: [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com)

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church office open: Monday-Friday: from 9:00 am to 1:00 pm

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)



## Успення Пресвятої Богородиці Українська Католицька Церква

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Hall rental: <https://kelownahallrental.ca/>



Icon of the Fathers of the First Ecumenical Council of Nicea



### SUNDAY OF THE HOLY FATHERS of the 1<sup>st</sup> Ecumenical Council of Nicea in 325 A.D.

### НЕДІЛЯ СВЯТИХ ОТЦІВ 1-го Вселенського Собору в Нікеї у 325 A.D.

June / Червень 1<sup>st</sup>, 2025 A.D.

*Quotation-witness.* "Christ said: do this in memory of me, in my memory. Poets leave behind their works in remembrance, sculptors and artists leave their statues or paintings in order that they might be remembered. But the greatest living remembrance has been left for us by Jesus Christ: He gave us His Body, His Blood, so that we might remember – 'DO THIS...' – that this Body and spilled Blood is passed on for the forgiveness of sins."

(His Beatitude Patriarch Confessor Josyf Cardinal Slipyj teaches on June 13<sup>th</sup>, 1974 A.D.)

**Christian Greetings:** Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!

Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віки!

Christ is among us! – He is and Will Be!

**THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit.** – Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav



**THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD!** We welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! Your pastor has thoughtfully prepared this church letter/bulletin for you to pray read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and with responsibility and honesty sharing with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!

### Liturgical and Sacramental Services celebrated during week / Розпорядок Богослужінь:

**SUNDAY June 1<sup>st</sup> at 8:15 a.m.** Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

**9:00 a.m.** Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends

**1:00 p.m.** Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends (Eng./Ukr.)

(Church Services at Saint Josaphat Ukrainian Catholic Church (2210 - 40<sup>th</sup> Avenue) in Vernon, BC)

Mon., June 2<sup>nd</sup> at **9:30 a.m.** Moleben to Our Lord Jesus Christ

Tue., June 3<sup>rd</sup> at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: in Thanksgiving to The Almighty God for the favours received

Wed., June 4<sup>th</sup> at **9:30 a.m.** Rosary: for Peace in Ukraine / Вереція: за Мир в Україні and Lectio Divina / Bible studies

**10:30 a.m.** Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

Thurs., June 5<sup>th</sup> at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessing to all students

**BLESSING OF THE GRAVES at 1:30 pm** at the Kelowna Memorial Park Cemetery in Kelowna, BC

Fri., June 6<sup>th</sup> at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: repose of the souls of the deceased family members of The Fylyshtan Family

(requested by Mrs. Rose Fylyshtan)

Sat., June 7<sup>th</sup> at **9:30 a.m.** Moleben to Our Lord Jesus Christ (Church Services in Kelowna, BC)

**4:00 p.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (Eng./Ukr.)

(Church Services at Holy Resurrection of Our Lord Ukrainian Catholic Parish (361 Wade Avenue West) in Penticton, BC)

**PENTECOST SUNDAY, June 8<sup>th</sup> at 8:15 a.m.** Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

**9:00 a.m.** Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends

**1:00 p.m.** Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends (Eng./Ukr.)

(Church Services at Saint Josaphat Ukrainian Catholic Church (2210 - 40<sup>th</sup> Avenue) in Vernon, BC)

Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.

## Liturgical propers in English language:

Text from "*The Divine Liturgy: An Anthology for Worship*"; Pg. 551. *The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom*

First Antiphon (of Ascension):

Verse 1: Clap your hands, all you nations; shout to God with the voice of joy (*Ps 46:2*).

*Refrain:* Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

Verse 2: For the Lord most high is awesome, a great king over all the earth (*Ps 46:3*).

*Refrain:* Through the prayers of the Mother of God O Saviour, save us.

Verse 3: He has subdued peoples to us, and nations under our feet (*Ps 46:4*).

*Refrain:* Through the prayers of the Mother of God O Saviour, save us.

Verse 4: God ascended amid shouts of joy; the Lord, at the sound of the trumpet (*Ps 46:6*).

*Refrain:* Through the prayers of the Mother of God O Saviour, save us.



***Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit. Now and for ever and ever. Amen.***

***Only - Begotten Son...*** (p. 23)

Third Antiphon:

*We sing the usual Third Antiphon, but with the festal refrain:*

**Son of God, who ascended in glory, save us who sing to You: Alleluia.**

Troparion (*Tone 6*): Angelic powers were upon Your tomb and the guards became like dead men; Mary stood before Your tomb\* seeking Your most pure body. You captured Hades without being overcome by it. You met the Virgin and granted life. O Lord, risen from the dead, glory be to You!

Troparion (*Tone 4*): You ascended in glory, O Christ our God, giving joy to Your disciples by the promise of the Holy Spirit, and assuring them through your blessing that You are the Son of God, the Redeemer of the world.

Troparion (*Tone 8*): Christ our God, You are glorified above all, You established our fathers as beacons on earth and through them guided all of us to the true faith. Glory to You, most compassionate Lord.

***Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.***

Kontakion (*Tone 8*): The apostles' preaching and the Fathers' doctrine confirmed the Church's one faith, and wearing the garment of truth woven from theology that descends on high, she rightly imparts the mystery of godliness\* and sings its glory.

***Now and for ever and ever. Amen.***

Kontakion (*Tone 6*): When You had fulfilled Your plan for us and united things on earth with those in heaven, You ascended in glory, O Christ our God, in no way distant, but remaining inseparable, You cried to those who love You: I am with You and there is none against you.

Prokimenon (*Tone 4*): Blessed are You, Lord God of our fathers, and praised and glorified is Your Name forever (*Dn 3:26*).

*Verse:* For You are righteous in everything that You have done to us (*Dn 3:27*).

Prokimenon (*Tone 4*): Blessed are You, Lord God of our fathers, and praised and glorified is Your Name forever (*Dn 3:26*).

**Epistle: A reading from the Acts of the Apostles' (*Acts 20:16-18a, 28-38*)**

In those days, Paul had decided to sail past Ephesus, so as not to lose time in Asia, for he was eager to get to Jerusalem by the feast of Pentecost if at all possible. Paul sent word from Miletus to Ephesus, summoning the presbyters of that church. When they came to him he delivered this address: "keep watch over yourselves, and over the whole flock the Holy Spirit has given you to guard. Shepherd the church of God, which he has acquired at the price of his own blood. I know that when I am gone, savage wolves will come among you who will not spare the flock. From your own number, men will present themselves distorting the truth and leading astray any who follow them. Be on guard, therefore. Do not forget that for three years, night and day, I never ceased warning you individually even to the point of tears. I commend you now to the Lord, and to that gracious word of his which can enlarge you, and give you a share among all who are consecrated to him. Never did I set my heart on anyone's silver or gold or envy the way he dressed. You yourselves know that these hands of mine have served both my needs and those of my companions. I have always pointed out to you that it is by such hard work that you must help the weak. You need to recall the words of the Lord Jesus himself, who said 'There is more happiness in giving than receiving.'" After this discourse, Paul knelt down with them all and prayed. They began to weep without restraint, throwing their arms around him and kissing him, for they were deeply distressed to hear that they would never see his face again. Then they escorted him to the ship.

***Alleluia (Tone 1):*** The God of gods, the Lord, spoke and summoned the earth from the rising of the sun to its setting (*Ps 49:1*). Gather to Him His devout ones, who with sacrifice make covenant with Him (*Ps 49:5*).

**Gospel:** (*John 17:1-13*)

At that time, Jesus looked up to heaven and said: "Father, the hour has come! Give glory to your Son that your Son may give glory to you, inasmuch as you have given him authority over all people, that he may bestow eternal life on those you gave him. (Eternal life is this: to know you, the only true God, and him you have sent, Jesus Christ.) I have given you glory on earth by finishing the work you gave me to do. Do you now, Father, give me glory at your side, a glory I had with you before the world existed. I have made your name known to those you gave me out of the world. These men you gave me were yours; they have kept your word. Now they realize that all that you gave me comes from you.

I entrusted to them the message you entrusted to me, and they received it. They have known that in truth I came from you, they have believed it was you who sent me. For these I pray – not for the world but for these you have given me, for they are really yours. (Just as all that belongs to me is yours, so all that belongs to you is mine.) It is in them that I have been glorified.

I am in the world no more, but these are in the world as I come to you. O Father most holy, protect them with your name which you have given me (that they may be one, even as we are one). As long as I with them, I guarded them with your name which you gave me. I kept careful watch, and none one of them was lost, none but him who was destined to be lost – in fulfillment of Scripture. Now, however, I come to you; I say all this while I am still in the world that they may share my joy completely.



Instead of "It is truly...": **O my soul, magnify the Lord who in glory ascended bodily into the heavens.**

Irmos (Tone 5): O Mother of God, you transcended both mind and word, and in time, ineffably bore the Timeless One: it is you who, with one accord, we, the faithful magnify.

Communion Verses: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest (Ps 148:1). Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous (Ps 32:1). Alleluia! (3x)

Instead of "We have seen the true light..." **Be exalted, O God, above the heavens; above all the earth be Your glory (Ps 56:6).**

"May our mouths be filled..." **Be exalted, O God, above the heavens; above all the earth be Your glory (3x)**

"Blessed be the Name of the Lord..." **Be exalted, O God, above the heavens; above all the earth be Your glory (3x).**

### Літургійні частини Українською мовою:

#### Антифон 1

**Стих 1:** Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радості (Пс 46).

**Приспів:** Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

**Стих 2:** Бо Господь Всевишній – страшний, цар великий по всій землі (Пс 46,3).

**Приспів:** Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

**Стих 3:** Він покоровив людей нам і народи під ноги наші (Пс 46,4).

**Приспів:** Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

**Стих 4:** Зійшов Бог під оклики веселі, Господь – під голос сурми (Пс 46,6).

**Приспів:** Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

#### Антифон 3

Співаємо звичайні третій антифон, але з приспівом:

**Спаси нас, Сину Божий, що вознісся у славі, співаємо Тобі: Алілуя.**

Тропар (глас 5): Ангельські сили на гробі Твоім\* і сторожі омертвіли,\* Марія ж стояла при гробі,\* шукаючи пречистого тіла Твого.\* Полонив Ти ад і, не переможений від нього,\* зустрів Ти Діву, даруючи життя.\* Воскреслий з мертвих, Господи, слава Тобі!

Тропар (глас 4): Вознісся ти у славі, Христе Боже наш,\* радість сотворивши ученикам обітванням Святого Духа,\* утвердивши їх благословенням,\* бо ти єси Син Божий,\* ізбавитель світу.

Тропар (глас 8): Препрославлений ти, Христе Боже наш,\* світила на землі – отців наших оснував ти\* і ними до істинної віри всіх нас направив ти.\* Багатомилосердний, слава тобі. **Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.**

Кондак (глас 8): Апостолів проповідання і отців догмати\* єдину віру утвердили Церкві,\* яка і, ризу істини з богослов'я вишнього носячи,\* право править, і славить благочестя велике таїнство.

**І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.**

Кондак (глас 6): Сповнивши промисел щодо нас\* і те, що на землі, з'єднавши з небесним,\* вознісся ти у славі, Христе Боже наш,\* ніяк не відлучаючись, але невідступне перебуваючи,\* ти кличеш до тих, що люблять тебе:\* Я з вами і ніхто проти вас.

Прокімен (глас 4): Благословен єси, Господи, Боже отців наших,\* і хвальне, і прославлене ім'я твоє на віки.

Стих: Бо праведний єси у всьому, що сотворив ти нам (Дан 3, 26-27).

Прокімен (глас 4): Благословен єси, Господи, Боже отців наших,\* і хвальне, і прославлене ім'я твоє на віки.

**Апостол: 3 книги Діянь Святих Апостолів читання (Дн. 20,16-18. 28-36)**

Тими днями Павло вирішив плисти попри Ефес, щоб не баритися в Азії; поспішав бо, щоб, по змозі, на день П'ятидесятниці бути в Єрусалимі. З Мілету він послав у Ефес і прикликав пресвітерів Церкви. Коли ж вони прийшли до нього, він до них промовив: «Ви знаєте, як з першого дня, коли я вступив у Азію, увесь час поведився я з вами. Зважайте на самих себе й на все стадо, над яким Дух Святий поставив вас єпископами, щоб пасли Церкву Божу, що її він придбав кров'ю власною. Я знаю, що по моїм відході ввійдуть поміж вас вовки хижі, які не щадитимуть стада. Та й з-поміж вас самих повстануть люди, що говоритимуть погубні речі, щоб потягнути за собою учнів. Тому чуйте, пригадуйте собі, що я три роки, ніч і день, не переставав кожного з вас із сльозами наводити на розум. А тепер передаю вас Богові і слову його благодаті, що може збудувати й дати вам спадщину між усіма освяченими. Ні срібла, ні золота, ані одежі я не вимагав ні від кого. Ви самі знаєте, що моїм потребам і тих, які з мною, служили оці руки. У всьому я показав вам, що, так працюючи, треба допомагати слабосильним і пам'ятати слова Господа Ісуса, що сам сказав: «Більше щастя – давати, ніж брати.» Промовивши це, він упав на коліна і з усіма ними почав молитися.

**Алілуя (глас 1): Стих:** Бог богів, Господь мовив, і призвав землю від сходу сонця до заходу (Пс 49,1).

**Стих:** Зберіть йому преподобних його, що заповідують завіт його в жертвах (Пс 49,5).

**Євангеліє:** (Ів. 17, 1-13)

У той час Ісус, підвівши очі свої до неба, проказав: «Отче, прийшла година! Прослав свого Сина, щоб Син твій тебе прославив, згідно з владою, що її ти дав йому над усяким тілом: дарувати життя вічне тим, яких ти передав йому. А вічне життя у тому, щоб вони спізнали тебе, єдиного, істинного Бога, і тобою посланого – Ісуса Христа. Я тебе на землі прославив, виконавши те діло, яке ти дав мені до виконання. Тепер же прослав мене, Отче, у себе – славою тією, що її я мав у тебе перед тим, як постав світ! Я об'явив твоє ім'я людям, яких ти від світу передав мені. Вони були твої, ти ж передав мені їх, і зберегли вони слово твоє. Нині збагнули вони, що все, тобою дане мені – від тебе; слова бо, тобою мені дані, я їм дав, і сприйняли вони їх, і справді збагнули, що від тебе я вийшов, і увірували, що ти мене послав. Молю ж за них: не за світ молю, лише за тих, яких ти передав мені, бо вони – твої. І все моє – твоє, твоє ж – моє, і в них я прославився. Я вже більш не у світі, а вони у світі, і я до тебе йду. Отче Святий! Заради імени твого бережи їх, тих, що їх ти мені передав, щоб були одно, як ми! Бувши з ними у світі, я беріг їх у твоє ім'я; тих, яких ти передав мені, я їх стеріг, і ніхто з них не пропав, лише син загибелі, щоб збулося Писання. Тепер же йду до тебе, і кажу те, у світі бувши, щоб вони могли ділитися моєю радістю вповні»

**Замість Достойно...: Величай, душе моя, Господа, що з плоттю во славі вознісся на небеса.**

**Ірмос (глас 5):** Тебе, вище ума і слова Матір Божу, що в часі безлітнього несказанно родила, вірні однодумне величаємо.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс 148,1). Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала. **Алілуя (х3).**

Згідно Галицької традиції, ми співаємо: **Вознесися на небеса, Боже, і по всій землі слава Твоя.**

Замість "Ми бачили світло істинне..." (х1) "Нехай сповняться уста..." (х3) і "Нехай буде ім'я..." (х3)



**THANK THANK YOU VERY MUCH!**

**ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!**

**HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE:** The people of Ukraine need your help. As we mark the 11<sup>th</sup> year of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week. Donations may be made through your local parish, the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster, or directly to Catholic



Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief. May God bless you and your family for your generosity.

Help Ukraine! Please do not give up and continue to pray! Stay informed! Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

**Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will** who by their kindness share time, talents and treasures, help our church, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, participate at our parish community Christian ministry, implement projects and ministry, organized and participated in our parish welcoming of Bishop Michael and Reverend Fathers, spent many hours cleaning outside of the church, volunteer, support our parish community and via our church helping people, organized, hospitably supporting people of Ukraine at the time of war, and projects inside and as missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Ukrainian Catholic Church communities in Okanagan Valley!

**DONATIONS!** Amid war in Ukraine and Covid-19 Pandemic causing many difficulties and challenging times we continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer to**

**dormitionetransfer@gmail.com** or mailing a cheque payable to

**Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** 1091

Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8. **PLEASE, DO NOT FORGET TO**

**INCLUDE A MEMO FOR WHAT THE E-TRANSFER IS FOR.** Thank you for your

understanding and care by supporting and generously donating at this

uneasy time for us all! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing**

**good works in Your holy churches and remembering the poor. Send**

**down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

#### SUNDAY COLLECTION REPORT

	ACTUAL	BUDGET	VARIANCE
	<u>Sunday Donations</u>	<u>Weekly Requiremen</u>	<u>Shortfall/Surplus</u>
May 25, 2025	\$1,875	\$2,360	-\$485
Year to Date (YTD)	\$31,243	\$49,560	-\$18,317

#### GREETINGS!

#### ЩИРО ВАМ БІТАЄМО!



**May the Almighty God bless** in good health, peace, love, joy and salvation in many, happy and blessed years of life to Mrs. Mariia Galan on her 90<sup>th</sup> birthday (May 27<sup>th</sup>), Vitaliy Matsychko on his birthday (June 1<sup>st</sup>), Mr. Leo VanOs on his birthday (June 2<sup>nd</sup>), Mr. Serhii Mazur on his birthday (June 2<sup>nd</sup>), Nazar Protsiv on his birthday (June 5<sup>th</sup>), Alexander Sookochoff on his birthday (June 5<sup>th</sup>), Tatiana Fearn on her birthday (June 5<sup>th</sup>), Lana Achtymichuk on her birthday (June 5<sup>th</sup>), Mrs. Gayle Billinton on her birthday (June 7<sup>th</sup>), Mr. Yuriy and Mrs. Maria Matsychko on their wedding anniversary (June 7<sup>th</sup>), and to all the faithful parishioners Christians as Pilgrims of Hope, celebrating their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries, and any other special anniversaries and celebrations this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

#### NEWS and ANNOUNCEMENTS:

Please join our Christian prayerful community by visiting and following our parish Facebook page: [DormitionKelowna Parish:](https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5)  
<https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Please, be assured that Rev. Fr. Pavlo Myts, as your spiritual father-pastor, is gratefully praying to The Almighty God, loving, thinking and spiritually carrying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering be being affected by disasters, genocidal war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all healthy and safe!

**PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR:** Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk and Family, Cameron V., Keyton A., Shelley M., Fanny Kim, Danny M, Jordan M. Torin S., Sabre S., Keyton M., Dylan M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., Kay Ilitski, Kalyna Kociuba, Peter Huska and Family, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevskaya and The Family, Patricia Sawadsky, Robert Emery, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Mary Harasymyshyn, Helen Hut, Kelly Kokolski, Ken Fiddes, for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Dmyterko Families, His Grace Most Rev. Metropolitan Lawrence Huculak, Most. Rev. Bishop Gregory Bittman, Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital. If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

**SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS:** Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.

**Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:** 1) You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

**Pastoral and Sacramental Ministry:** **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.

#### Discover Canada's 2<sup>nd</sup> National Martyr's Shrine



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church at 250 Jefferson Avenue in Winnipeg Manitoba.

Come and experience this prayerful, peaceful atmosphere of holiness before the precious Holy Relics of Blessed Martyr Vasyl Velychkovsky. You can also tour

the Museum and visit the Gift Shop to learn more about this modern day martyr and how he was such a great witness to the truth of the Gospel.

**Open:** Tuesday to Friday – 10 am to 5pm

Saturday – 10 am to 1 pm

Sunday – after 10 a.m. Liturgy

Also every Wednesday:

1:30 pm Praying for Ukraine

7 p.m. Devotional Service

For more information:

Visit the website: [bvmartyrshrine.com](http://bvmartyrshrine.com)

Call 204-338-7321

Email: [info@bvmartyrshrine.com](mailto:info@bvmartyrshrine.com)



**The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT), at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church.** We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine. Slava Ukraini!

#### YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS

After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! **Please always**

**remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.**

**Christian prayers-petitions for Ukraine:** «Ще молимося, щоб Господь Бог у своєму милосерді споглянув на весь наш український народ, у цей час війни захистив щитом своєї всемогутньої опіки наші міста і села, зцілив рани терплячих, подав свою вселаскаву допомогу всім потребуючим та дарував нам свій благословенний мир. Господи, вислухай і милостиво помилуй.

*We also pray that the Lord God in His mercy will look upon our Ukrainian people, in this time of war and safeguard all cities and villages with His almighty protection, heal the wounds of those who suffer, grant His all-merciful help to all those in need and grant us His blessed peace. Lord, hear us and mercifully have mercy.*

*Ще молимося, щоб всемилостивий Господь укріпив силою своєю українських воїнів, які захищають Батьківщину від російського агресора. Благаємо, щоб вони були збережені від ворожих нападів і всякої смертоносної рани та здобули перемогу в боротьбі за волю і гідність нашого народу. Господи, вислухай і милостиво помилуй».*

*We also pray that our all-merciful Lord will strengthen those defending the freedom of Ukraine and convert the hearts and souls of the Russian aggressors. We pray that those defending the freedom of Ukraine will be protected from enemy attacks and any deadly wound and will win the fight for the freedom and dignity of our people. Lord, hear us and have mercy.*

#### **What we Christians believe proclaims: The Nicene Creed (325 A.D.)**

"I believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is seen and unseen.

I believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father. Light from Light, true God from true God, begotten, not made, one in being with the Father. Through Him all things were made. For us men and for our salvation He came down from heaven; by the power of the Holy Spirit He was born of the Virgin Mary, and became man.

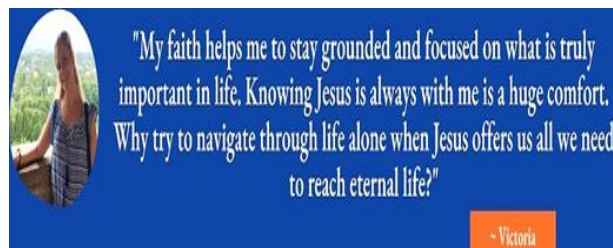
For our sake He was crucified under Pontius Pilate; He suffered, died, and was buried.

On the third day He rose again in fulfilment of the Scriptures: He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and His kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, Who proceeds from the Father. With the Father and the Son He is worshipped and glorified. He has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic, and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.

I look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen."





**FAITHFUL GIVING ...** Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca) and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

**Bequests and Wills:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8 or to Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC, the sum of \$\_\_\_\_\_ (or \_\_\_\_\_% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry."

**YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU:** Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer (a lady and a gentlemen faithful leader volunteering and forming Christian brothers and sisters prayerful groups at our parish; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, maintenance, receiving donations for Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Contact Mrs. Gloria Dudych or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every Christian parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please send it by email to the office at [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com) by no later than 3:00 p.m. on Wednesday.**

If you wish to help or have any questions, wish to help, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Gloria Dudych.



**PRINCIPAL LITURGY & CONFESSIONS SCHEDULE:**

Sundays: 9:00 AM (English)  
11:00 AM (Ukrainian)

Weekdays: 9:30 AM Daily

CONFESSIONS: 20 minutes prior to each Eucharistic Liturgy or upon request at other times

Visiting hours: Sunday 8:00 - Noon / Weekdays 9:00 - Noon  
Website: [kelowna.nweparchy.ca](http://kelowna.nweparchy.ca) Tel. 250-860-7295

**ОСНОВНИЙ РОЗКЛАД ЛІТУРГІЙ І СПОВІДЬ**

неділя: 9:00 (англійська)  
11:00 (укр.)

будні: 9:30 ранку щодня

СПОВІДЬ: за 20 хвилин до кожної Євхаристійної Літургії або за бажанням в інший час

Години відвідування: Неділя 8:00 - 12:00 / Будні 9:00 - 12:00  
Сайт: [kelowna.nweparchy.ca](http://kelowna.nweparchy.ca) тел. 250-860-7295

**JUBILEE YEAR 2025**  
PILGRIMS OF HOPE  
DESIGNATED PILGRIMAGE SITE  
UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF NEW WESTMINSTER

**2025 ЮВІЛЕЙНИЙ РІК**  
ПАЛОМНИКИ НАДІЇ  
ВИЗНАЧЕНЕ МІСЦЕ  
ПАЛОМНИЦТВА  
НЬЮ-ВЕСТМІНСТЕРСЬКА ЄПАРХІЯ УГКЦ



Welcome to all who seek reconciliation and a new beginning in life.


**"Hope does not disappoint!"** (Rom 5:5)

Вітаємо всіх, хто прагне примирення та нового початку життя.

**«Надія ж не засоромить!»** (Рим 5:5)



**Do you have a child entering Kindergarten this fall?** St. Joseph Catholic School is a great choice for your family! At St. Joseph's your child will receive a quality, faith-based education based on the virtues of kindness, honesty and service. For more information, please contact our office at [sjkoffice@cisnd.ca](mailto:sjkoffice@cisnd.ca) or 250-763-3371

 **JOIN OUR CHURCH CHOIR:** Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.



**Rachel's Corner:** *"Don't be afraid to go into your pain. You can continue hiding, ignoring and silencing for more years, but it*

*won't go away. There is light and hope for you ... for all of us who feel like it is not there. God forgives you and loves you and so does your child. Allow God to lead you and give yourself this time. I know I did, and it has made all the difference in my life."* – Testimonial

It is time. Time to be free of what has been stored away since the abortion decision.

To cease being something you always think about and hurt about.

Join the men and women on a Rachel's Vineyard Retreat and get to know the person you have always hoped to be.

[info@rachelsvineyardkelowna.com](mailto:info@rachelsvineyardkelowna.com) [www.rachelsvineyardkelowna.com](http://www.rachelsvineyardkelowna.com)

f Rachel's Vineyard Kelowna: 250-762-2273 Confidentiality assured.

**Catechetical online resources in English and Ukrainian languages:**

Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC - Catechism online, articles, etc.: <https://www.royaldoors.net/>

• Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc.: <https://watch.formed.org/browse>

• Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage, enrichment programs, etc.: <https://dynamiccatholic.com>

• Живе ТВ.: <https://zhyve.tv> Дивен Світ.: <https://dyvensvit.org>

Катехизм УГКЦ.: <http://catechismugcc.org/>



**SUNDAY CATECHISM SCHOOL:** *"And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God."* (Matthew 19:14)

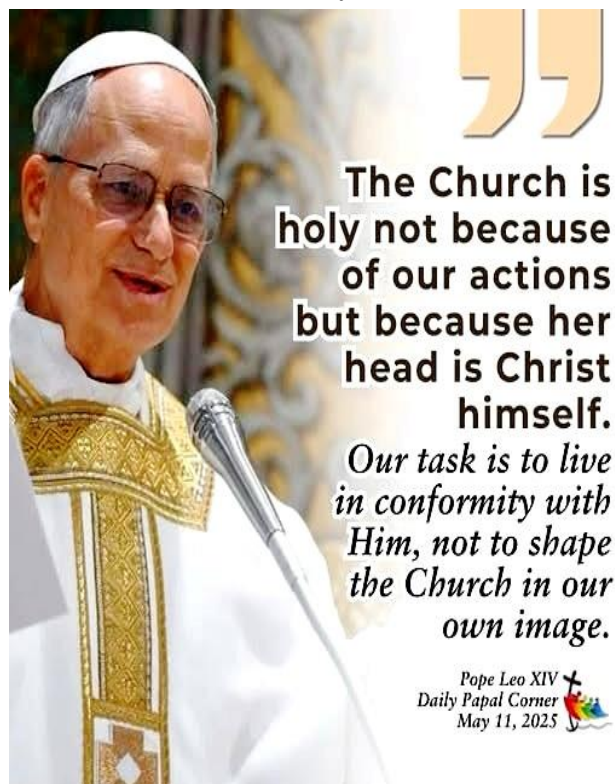
We welcome all children to our Dormition of the Mother of God Parish Catechism program.

The children will learn about their Christian orthodox faith in the Catholic Church, The Sacred Scriptures / Bible, feast days, icons, tradition, singing, religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church.

Ukrainian - speaking volunteers are needed for children, ages 4 to 6. These children come with so much enthusiasm and joy' but they do need more supervision and attention. If we can have several people volunteer, they can take turns helping. Your help would be appreciated very much!! Materials will be provided for the children.

Also there is usually another table set up for the older children for any activity or socialization they would like. We are also working organizing children-youth choir in our Christian parish community.

If you have any questions or suggestions, please do not hesitate to call our parish catechism teacher, Mrs. Marilyn Daulat 250-801-7538 [Marilyn\\_daulat@hotmail.com](mailto:Marilyn_daulat@hotmail.com) or pastor Fr. Pavlo Myts.




**The Church is holy not because of our actions but because her head is Christ himself.**


*Our task is to live in conformity with Him, not to shape the Church in our own image.*

Pope Leo XIV  
Daily Papal Corner  
May 11, 2025

Діти дізнаються про свою християнську православну віру в Католицькій Церкві, Святе Письмо, свята, ікони, традиції, співи, релігійні обряди та звичаї Української Католицької Церкви. Для дітей віком від 4 до 6 років потрібні україномовні волонтери. Ці діти приходять із великим ентузіазмом і радістю, але вони потребують більше нагляду та уваги. Якщо ми матимемо декілька людей волонтерів, вони можуть по черзі допомагати. Будемо дуже вдячні за вашу допомогу!! Дітям будуть надані необхідні матеріали. Крім того, зазвичай для старших дітей накривають інший стіл для будь-якої активності чи спілкування, які вони бажають. Якщо у вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, не соромтеся зателефонувати нашій парафіяльній вчительці катехизму пані Мерилін Даулат 250-801-7538 або пастору о.Павлові Миць.

Діти дізнаються про свою християнську православну віру в Католицькій Церкві, Святе Письмо, свята, ікони, традиції, співи, релігійні обряди та звичаї Української Католицької Церкви. Для дітей віком від 4 до 6 років потрібні україномовні волонтери. Ці діти приходять із великим ентузіазмом і радістю, але вони потребують більше нагляду та уваги. Якщо ми матимемо декілька людей волонтерів, вони можуть по черзі допомагати. Будемо дуже вдячні за вашу допомогу!! Дітям будуть надані необхідні матеріали. Крім того, зазвичай для старших дітей накривають інший стіл для будь-якої активності чи спілкування, які вони бажають. Якщо у вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, не соромтеся зателефонувати нашій парафіяльній вчительці катехизму пані Мерилін Даулат 250-801-7538 або пастору о.Павлові Миць.

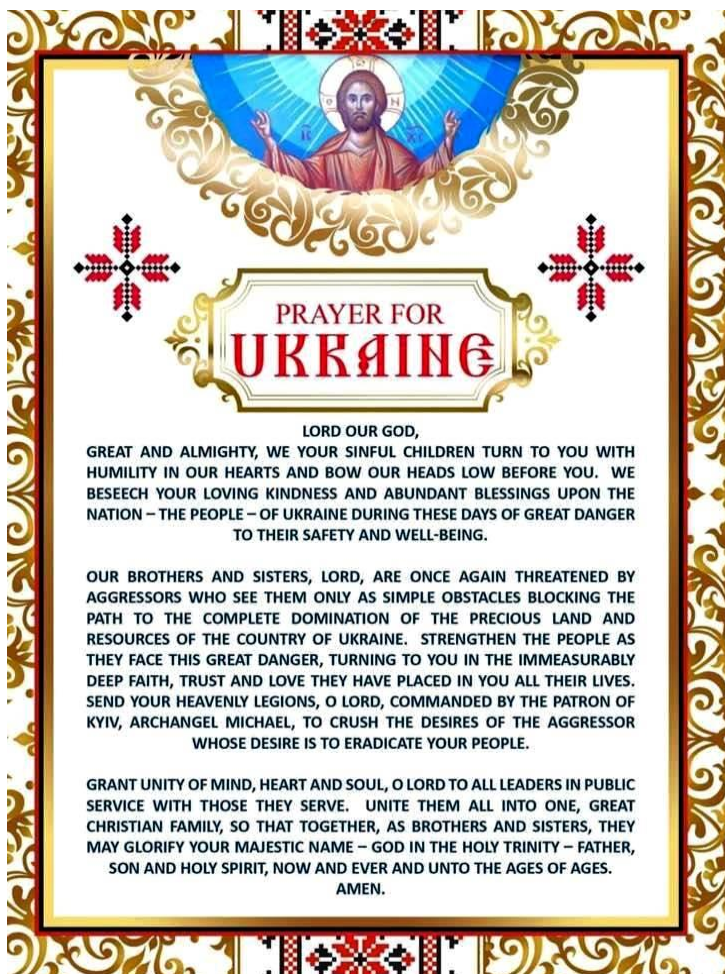
 **KF Centre, музей історії авіації в Оканаган пропонує тур для український переселенців.** Тривалість туру- близько години. Вартість туру - \$10 на 4 осіб. Кількість осіб в групі необмежена Просимо Вас звертатися до пані Власти Фантич.

 **A 28-year-old Catholic male relocating to Kelowna for farm work is looking for accommodations with a Catholic household.** If anyone could offer assistance: Please contact Jesse Power Email: [jdjdbp016@gmail.com](mailto:jdjdbp016@gmail.com) Phone or Text: 780 903 7559



**Home Blessing and Pastoral Annual Visitations** sign up list, to arrange with Pastor Rev. Fr. Pavlo Myts the actual date and time, is available at the entrance to the church in the vestibule and at the parish hall.





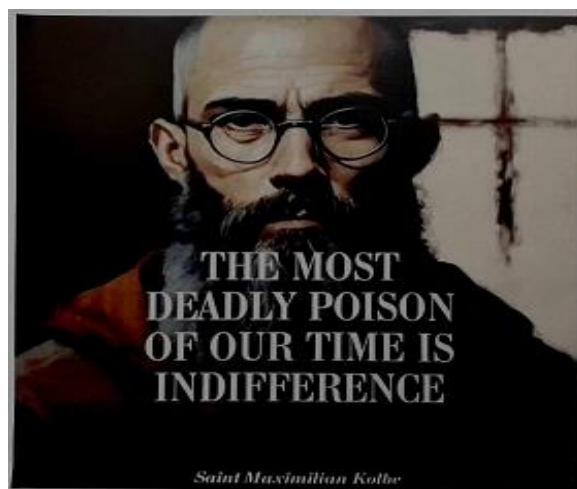
**Dignity®**  
MEMORIAL

**TERANCE CODERRE**

Location Manager - Funeral Director  
O 250-762-2299 | F 250-862-9544  
terance.coderre@Sci-us.com

**FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES**

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2  
www.firstmemorialfuneralkelowna.com



«Найсмертоноснішою отрутою нашого часу є байдужість!»  
– нагадує сьогодні всім нам святий Максиміліан Кольбе



**Patriarch Josyf Cardinal Slipyj teaches and reminds all:**

“Today faith in God, in Christ – is the most important thing.  
How many people lose their faith,  
become careless,  
do not even realize, that a human person without faith  
becomes an animal. (vol. XII, page 293)

If you wish your business to be advertised at our church bulletin

please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.



